

**Presse
Zuschauer**

Entschuldigt:

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Werner Böllinger	SPD
Frau Polina Frebel	SPD
Herr Axel Kaske	SPD
Herr Horst Noack	SPD
Herr Franz Philippi	SPD
Herr Michael Zimmermann	SPD
Herr Bürgermeister Hans-Werner Bartsch	CDU
Herr Andreas Köhler	CDU
Frau Yvonne Gebauer	FDP
Frau Christraut Kirchmeyer	FDP
Herr Bürgermeister Manfred Wolf	FDP

Der Vorsitzende, Herr Bezirksbürgermeister Fuchs, eröffnet die 2. Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim in der Wahlperiode 2009/2014 und begrüßt alle Anwesenden.

Als Stimmzähler werden Herr BV Frebel, Herr BV Hübecker und Herr BV Olthoff benannt.

Die verfristet eingegangene Vorlage 9.1.5 wird nicht auf die Tagesordnung genommen, sondern in der Sitzung am 14.12.09 behandelt. Gegen die Aufnahme der Vorlage 13.1.1 in die Tagesordnung erhebt sich kein Widerspruch.

Der TOP 8.1.1 wird nach TOP 2.1. behandelt (Anmerkung: Die Niederschrift erfolgt in numerischer Reihenfolge).

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- 1 Einwohnerfragestunde**
- 2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
 - 2.1 Eingabe für die Reduzierung des Durchgangsverkehrs in einem Bereich des Zeisbuschweges in Köln-Dünnwald (Az.: 02-1600-47/09)
3540/2009
- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6 Annahme von Schenkungen**
- 7 Anfragen**
 - 7.1 Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen
 - 7.1.1 Anfrage der Fraktion Grüne-Linke vom 31.08.2009
Sicherstellung der Gemeinwesenarbeit des Runden Tisch Buchforst
hier: Sicherstellung der Lohnzahlung für das kommende Haushaltsjahr
3880/2009
 - 7.1.2 Beantwortung einer Anfrage der CDU-Fraktion in der Sitzung vom
31.08.2009
Marktaufsicht oder Wahlkampf?
4403/2009
 - 7.2 Neue Anfragen
 - 7.2.1 Anfrage der CDU-Fraktion
(Geister-)Radverkehr auf der Mülheimer Brücke
AN/1624/2009
 - 7.2.2 Anfrage der CDU-Fraktion
Historische Hausfassaden bei Wärmedämmung schützen
AN/1625/2009
 - 7.2.3 Anfrage der Fraktion Bündnis90/DieGrünen
Feinstaub-Belastung am Clevischen Ring
AN/1685/2009
 - 7.2.4 Anfrage der Fraktion Bündnis90/DieGrünen
KVB-Rolltreppe an der Haltestelle Wiener Platz
AN/1686/2009

8 Anträge

8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

8.1.1 Antrag der CDU-Fraktion
Flaschen- und Alkoholverbot auf dem Wiener Platz
AN/1614/2009

8.1.2 Antrag der CDU-Fraktion
Abriß der ehem. Fabrikantenvilla, Baumwollbleicherei Holweide
AN/1622/2009

8.1.3 Antrag der CDU-Fraktion
Fußwege in Buchheim und Mülheim - Platz da?
AN/1623/2009

8.1.4 Antrag der Fraktion Bündnis 90/DIE GRÜNEN
Poller in der Straße "Im Weidenbruch" in Köln-Höhenhaus
AN/1626/2009

8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

8.2.1 Antrag der CDU-Fraktion
Umzug Fachhochschule Deutz in die Schanzenstraße und den ehemaligen Mülheimer Güterbahnhof
AN/1589/2009

9 Verwaltungsvorlagen

9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9.1.1 Berufung des kunstsachverständigen Vertreters für den Kunstbeirat, Ratsperiode 2009 -2014
3848/2009

9.1.2 Benennung eines Bezirksvertreters/einer Bezirksvertreterin und eines Vertreters/einer Vertreterin zur Teilnahme an den Sitzungen des Gestaltungsbeirates, Wahlperiode 2009 bis 2014
4410/2009

- 9.1.3 Verkehrssicherheit auf der Edelhofstraße
2636/2009
- 9.1.4 Einbeziehung einer Straße in Köln-Flittard in die Otto-Bayer-Straße
4300/2009
- 9.1.5 Verkehrsberuhigung des Bensberger Marktweges in Köln-Dellbrück
3045/2009
- 9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 9.2.1 Ergebnis des städtebaulichen Verfahrens Raum | Stadt | Brücke Köln-Mülheim,
Grundlage der weiteren Planung
3422/2009
 - 9.2.2 Beschluss über die Aufhebung der Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens (vorhabenbezogener Bebauungsplan)
Arbeitstitel: Von-Ketteler-Straße in Köln-Höhenhaus
2922/2009
 - 9.2.3 206. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
3279/2009
 - 9.2.4 Vorgaben für die europaweite Ausschreibung mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb der bundeseigenen Liegenschaften im Bereich der ehemaligen belgischen Schule Von-Quadt-Straße in Köln-Dellbrück
3401/2009
- 10 Mitteilungen**
 - 10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters
 - 10.2 Mitteilungen der Verwaltung
 - 10.2.1 Baumfällungen im Stadtbezirk Mülheim
 - 10.2.2 Bushaltestelle und P+R Platz Johann-Bensberg-Straße
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim vom 08.12.2008, TOP 8.1.2
3707/2009

- 10.2.3 Holzeinschlagsplanung 2010
4326/2009
- 10.2.4 Piccoloministraße, Gewerbegebiet Buchheim
hier: Antrag aus der Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim vom 31.08.2009,
TOP 8.1.11
3922/2009
- 10.2.5 Antrag der Fraktion Grüne-Linke vom 22.06.2009
Aufwertung des Zwischenwerks 11b
AN/1013/2009
3964/2009
- 10.2.6 Festlegung des Standortes für eine Plakatanschlagtafel -
Mitteilung zu TOP 9.1.2 aus der Sitzung vom 22.06.2009
(Session-Nr. 1964/2009)-
4046/2009
- 10.2.7 Garten der Zukunft
4208/2009
- 10.2.8 Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim vom 31.08.2009
Antrag von Herrn BV Haarmann
Illegale Verkaufsautomaten in Dellbrück und Mülheim
AN/1287/2009
4225/2009
- 10.2.9 Bauvorhaben (4 Wohngebäude) auf dem Grundstück Moses-Heß-Str. 60;
Köln-Stammheim
4597/2009
- 10.3 Bemerkungen zur Niederschrift

II. Nichtöffentlicher Teil

11 Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

12 Anträge

13 Verwaltungsvorlagen

13.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

13.1.1 Grundschule An St. Theresia 1, Köln-Buchheim 4430/2009

- 13.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 14 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

I. Öffentlicher Teil

- 1 Einwohnerfragestunde**
- 2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 2.1 Eingabe für die Reduzierung des Durchgangsverkehrs in einem Bereich des Zeisbuschweges in Köln-Dünnwald (Az.: 02-1600-47/09) 3540/2009**

Die Antragsstellerin stellt das Anliegen / die Problemlage nochmals mündlich vor. Nach Diskussion verschiedener Lösungsansätze mit Herrn Mayer (32) und Herrn Wrobel (66) herrscht Einigkeit, dass im Vorfeld Fußgängerzahlen ermittelt sowie der Einsatz mobiler Geschwindigkeitskontrollen geprüft werden soll.

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten, wie vorgeschlagen eine Geschwindigkeitsmessung durchzuführen und nach Abschluss der Untersuchungen die Möglichkeit und Notwendigkeit der Umsetzung weiterer Maßnahmen zu prüfen und die Bezirksvertretung Mülheim entsprechend zu informieren.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6 Annahme von Schenkungen**
- 7 Anfragen**
- 7.1 Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**
- 7.1.1 Anfrage der Fraktion Grüne-Linke vom 31.08.2009
Sicherstellung der Gemeinwesenarbeit des Runden Tisch Buchforst
hier: Sicherstellung der Lohnzahlung für das kommende Haushaltsjahr
3880/2009**

Die Beantwortung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Dr. Bozay möchte zusätzlich geklärt wissen, welche Alternativen die Verwaltung sieht, um die Gemeinwesenarbeit in Buchforst sicherzustellen und die Arbeit des Runden Tisch abzusichern.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs verweist in diesem Zusammenhang auf entsprechende Beschlüsse der BV, die Gemeinwesenarbeit des Runden Tisch Buchforst auch für die Zukunft sicherzustellen.

**7.1.2 Beantwortung einer Anfrage der CDU-Fraktion in der Sitzung vom
31.08.2009
Marktaufsicht oder Wahlkampf?
4403/2009**

Die Beantwortung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

7.2 Neue Anfragen

**7.2.1 Anfrage der CDU-Fraktion
(Geister-)Radverkehr auf der Mülheimer Brücke
AN/1624/2009**

Die Beantwortung erfolgt durch Herrn Wrobel. Die Anfrage ist erledigt.

**7.2.2 Anfrage der CDU-Fraktion
Historische Hausfassaden bei Wärmedämmung schützen
AN/1625/2009**

Eine Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**7.2.3 Anfrage der Fraktion Bündnis90/DieGrünen
Feinstaub-Belastung am Clevischen Ring
AN/1685/2009**

Die Anfrage wird zurückgezogen.

**7.2.4 Anfrage der Fraktion Bündnis90/DieGrünen
KVB-Rolltreppe an der Haltestelle Wiener Platz
AN/1686/2009**

Eine Beantwortung liegt noch nicht vor.

8 Anträge

8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

8.1.1 Antrag der CDU-Fraktion Flaschen- und Alkoholverbot auf dem Wiener Platz AN/1614/2009

Zur Erklärung des Ergänzungsantrags stellt Herr BV Lünenbach fest, dass nur in Kombination von ordnungsrechtlichen und sozial- bzw. gesundheitspolitischen Maßnahmen eine nachhaltige Veränderung am Wiener Platz erreicht werden kann. Durch ein reines Flaschen- und Alkoholverbot werde lediglich eine Verdrängung in angrenzende Stadtteile stattfinden und nicht die Ursache des Problems bekämpft. Es handelt sich hierbei um eine gesamtstädtische sozial- und gesundheitspolitische Herausforderung, die deshalb auch im Gesundheits- und Sozialausschuss behandelt werden soll.

Herr BV Dr. Portz unterstützt die Ergänzung zum Antrag der CDU-Fraktion. Die Problematiken des Wiener Platzes werden bereits seit einigen Jahren diskutiert, ohne dass sich nach seiner Ansicht etwas verändert habe, vielmehr scheine es so, dass sich die Verwaltung mit dem Erlass entsprechender Anordnungen schwertue. Eine Lösung der Probleme auf dem Wiener Platz ist jedoch zwingend erforderlich.

Frau BV Restle erklärt für die Fraktion Bündnis90/DieGrünen, dass der Antrag nur mit dem Ergänzungsantrag befürwortet wird. Die Verdrängung des Problems in angrenzende Gebiete ist auf jeden Fall zu verhindern.

Herr Mayer (32) stellt fest, dass die genannten Probleme bekannt sind. Stadtweit wird insbesondere an öffentlichen Plätzen durch ein schwieriges Klientel Alkohol in größeren Mengen konsumiert. Den damit einhergehenden negativen Begleiterscheinungen wird beispielsweise durch eine Ordnungspartnerschaft mit dem Gesundheits- und Sozialamt versucht zu begegnen. Letztes Jahr hat sich durch eine sechswöchige fast dauerhafte Präsenz am Wiener Platz gezeigt, dass ausschließlich eine Verdrängung des Klientel und damit der Problemlage in andere Stadtteile erfolgte. Das vielzitierte Alkoholverbot in Freiburg musste nach einer Klage aufgehoben werden, obwohl die Gewaltdelikte seit dem Aussprechen des Alkoholverbots merklich rückläufig waren. Für ein Alkoholverbot seien eindeutige objektive Grundlagen erforderlich. D.h. die Polizei müsste anhand von Zahlen belegen können, welche straffälligen Delikte im konkreten Zusammenhang mit dem Alkoholkonsum bestehen. Diese Angaben liegen allerdings nicht vor. Ohne diese Grundlage an Erkenntnissen, kann die Verwaltung ein Alkoholverbot nicht empfehlen.

Beschluss:

Die Verwaltung wird aufgefordert, auf dem Wiener Platz in Köln-Mülheim ein Flaschen- und Alkoholverbot auszusprechen. Nicht davon betroffen sind natürlich ausdrücklich zum Verzehr von Getränken, auch alkoholischen Getränken, ausgewiesene Flächen, wie der bereits existierende Biergarten oder möglicherweise weitere Außen-Gastronomie-Anlagen.

Ergänzungstext:

Die Bezirksvertretung Mülheim fordert die Verwaltung auf, die Aktivitäten der aufsuchenden Sozialarbeit (Streetwork) für den Bereich Wiener Platz zu intensivieren und Möglichkeiten der Therapie und Prävention für den betroffenen Personenkreis einzurichten. Da es sich um eine Aufgabenstellung von gesamtstädtischer Bedeutung handelt, soll das Thema kurzfristig auch in den Fachgremien Gesundheits- und Sozialausschuss behandelt werden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen mit Ergänzungstext.

8.1.2 Antrag der CDU-Fraktion

**Abriß der ehem. Fabrikantenvilla, Baumwollbleicherei Holweide
AN/1622/2009**

Beschluss:

Die Verwaltung wird beauftragt zu klären, warum die ehem. Fabrikantenvilla der Baumwollbleicherei, Schweinheimer Straße, Holweide nicht unter Denkmalschutz stand und abgerissen wurde. Zudem sind die Bautätigkeiten dort an selber Stelle zu erläutern.

Weiterhin wird die Verwaltung gebeten, ein aktuelles Verzeichnis der Denkmäler im SB Mülheim vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.1.3 Antrag der CDU-Fraktion

**Fußwege in Buchheim und Mülheim - Platz da?
AN/1623/2009**

Beschluss:

Die Verwaltung wird beauftragt, bereits jetzt eine Fuß- und Radwegeverbindung von der Siedlung Gronauer Straße zur Piccoloministraße in Buchheim umzusetzen - unabhängig von der Fertigstellung des Gewerbegebietes.

Des Weiteren wird die Verwaltung gebeten, Lösungsmöglichkeiten für eine Verbesserung der Fuß- und Radwegeverbindung zwischen Schanzenstraße und der KVB-Haltestelle Von-Sparr-Straße in Mülheim zu finden (insbes. Wegesicherung und Beleuchtung).

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.4 Antrag der Fraktion Bündnis 90/DIE GRÜNEN
Poller in der Straße "Im Weidenbruch" in Köln-Höhenhaus
AN/1626/2009**

Nach Rücksprache mit Herrn Wrobel wird von Frau Restle vorgeschlagen, den Beschlusstext offener zu formulieren und so auch Lösungsmöglichkeiten, die über das Aufstellen von Schutzpollern hinausgehen, zu prüfen.

Geänderter Beschluss:

Die Verwaltung wird aufgefordert, ein Konzept zu entwickeln, welche baulichen Maßnahmen ergriffen werden können, die ein verkehrswidriges Parken verhindern.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**8.2.1 Antrag der CDU-Fraktion
Umzug Fachhochschule Deutz in die Schanzenstraße und den ehemaligen Mülheimer Güterbahnhof
AN/1589/2009**

Herr BV Dr. Portz erläutert die Beweggründe für den Antrag der CDU-Fraktion und stellt für den Fall der Verlagerung der Fachhochschule die Vorteile für Mülheim dar.

Herr Seldschopf verliest den Ergänzungsantrag der SPD- Fraktion und Fraktion Bündnis90/Die Grünen.

Herr BV Dr. Portz kann die Prüfung weiterer Standorte in Mülheim, jedoch nicht den Verbleib am alten Standort unterstützen. Als Vertreter des Stadtbezirks Mülheim kann er nur die Interessen des Stadtbezirks Mülheim und nicht eines anderen Stadtbezirks vertreten.

Herr BV Lünenbach führt aus, dass natürlich eine Verlagerung der FH nach Mülheim wünschenswert sei, es jedoch wahrscheinlicher ist, dass die FH, soweit eine Entscheidung zugunsten des Rechtsrheinischen fallen sollte, am bisherigen Standort verbleiben wird. Nur wenn dies nicht der Fall ist, sollte eine Prüfung von Mülheimer Standorten erfolgen und zunächst die Bezirksvertretung Kalk in ihrem Anliegen unterstützt werden.

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim unterstützt die BV-Kalk in ihrer Absicht, die FH Deutz mit allen ihren Teilen in Kalk zu halten.

Sollte dies nicht möglich sein, so ist es der BV-Mülheim wichtig, die zu verlagernden Teile im Rechtsrheinischen zu belassen.

Die Standortprüfung soll bestehende Planungen berücksichtigen (z.B. Mülheim 2020) und auch weitere Standorte (neben Schanzenstraße bzw. ehem. Güterbahnhof) im Bezirk einbeziehen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich gegen CDU und Frau Wolter beschlossen.

9 Verwaltungsvorlagen

9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**9.1.1 Berufung des kunstsachverständigen Vertreters für den Kunstbeirat, Ratsperiode 2009 -2014
3848/2009**

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs verliest als Vorschlag von SPD und Bündnis90/DieGrünen Frau BV Restle.

Herr BV Dr. Portz schlägt Frau BV Wagner vor.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs lässt zunächst über Frau Restle abstimmen.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung beruft als kunstsachverständige Vertreterin / kunstsachverständigen Vertreter für die Beratung rein bezirksbezogener Projekte des Kunstbeirates für die Ratsperiode 2009 - 2014 mit beratender Stimme

Frau Restle

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich gegen CDU, Herrn Tücks und bei Enthaltung Frau Wagner und Frau Wolter beschlossen.

**9.1.2 Benennung eines Bezirksvertreters/einer Bezirksvertreterin und eines Vertreters/einer Vertreterin zur Teilnahme an den Sitzungen des Gestaltungsbeirates, Wahlperiode 2009 bis 2014
4410/2009**

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs verliest als Vorschlag von SPD und Bündnis90/DieGrünen Frau BV Kaske-Vollmer und als Vertreter Herr Seldschopf.

Herr BV Tücks schlägt Herrn BV Haeming vor.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs lässt zunächst über Frau Kaske-Vollmer und Herrn Seldschopf abstimmen.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim benennt folgenden Bezirksvertreter/folgende Bezirksvertreterin und einen Vertreter/eine Vertreterin zur Teilnahme an den Sitzungen des Gestaltungsbeirates für die Wahlperiode 2009 bis 2014, sofern Projekte aus dem Stadtbezirk Mülheim betroffen sind:

Frau Kaske-Vollmer

Herr Seldschopf (Vertreter)

Abstimmungsergebnis:

Es wird getrennt abgestimmt.

Frau Kaske-Vollmer wird mehrheitlich gegen CDU, FDP und bei Enthaltung Frau Wolter gewählt.

Als Vertreter wird Herr Seldschopf mehrheitlich gegen CDU, Herrn Tücks und bei Enthaltung Frau Wagner und Frau Wolter gewählt.

**9.1.3 Verkehrssicherheit auf der Edelhofstraße
2636/2009**

Nach Beratung in der FVB und Erläuterungen durch Herrn Wrobel wird kein Handlungsbedarf gesehen.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim beauftragt die Verwaltung auf Basis des vorgelegten Lageplans (Anlage 1) mit der Einrichtung einer baulichen Einengung auf der westlichen Seite der Edelhofstraße in Höhe der Hausnummer 12, in unmittelbarer Nähe der Edeka-Zufahrt.

Gleichzeitig erkennt die Bezirksvertretung Mülheim den Bedarf für den Umbau an und beauftragt die Verwaltung mit der Durchführung des Vergabeverfahrens.

Alternative:

Die Bezirksvertretung Mülheim beauftragt die Verwaltung mit dem Bau einer Querungshilfe (Anlage 2) auf der Edelhofstraße in Höhe der Hausnummer 12 in unmittelbarer Nähe der Edeka-Zufahrt.

Gleichzeitig erkennt die Bezirksvertretung Mülheim den Bedarf für den Umbau an und beauftragt die Verwaltung mit der Durchführung des Vergabeverfahrens.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig abgelehnt.

9.1.4 Einbeziehung einer Straße in Köln-Flittard in die Otto-Bayer-Straße 4300/2009

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim beschließt, die Verlängerung der Otto-Bayer-Straße über die Düsseldorfer Straße hinaus nach Westen bis zur Stadtgrenze nach Leverkusen (dort Kaiser-Wilhelm-Allee) in die Bezeichnung

Otto-Bayer-Straße

einzu beziehen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9.1.5 Verkehrsberuhigung des Bensberger Marktweges in Köln-Dellbrück 3045/2009

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim beauftragt die Verwaltung mit der Umsetzung des vorgelegten Markierungsplans zur Verkehrsberuhigung des Bensberger Marktweges zwischen dem Dellbrücker Mauspfad und der Mielenforster Straße.

Gleichzeitig erkennt die Bezirksvertretung Mülheim den Bedarf für den Umbau an und beauftragt die Verwaltung mit der Durchführung der Maßnahme.

Alternative:

Die Bezirksvertretung lehnt die Umsetzung des vorgelegten Markierungsplans aufgrund der in gleicher Angelegenheit bereits am 18.08.2008 und 05.02.2007 gefassten Beschlüsse ab und betrachtet die Angelegenheit als erledigt.

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird vertagt.

9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9.2.1 Ergebnis des städtebaulichen Verfahrens Raum | Stadt | Brücke Köln- Mülheim, Grundlage der weiteren Planung 3422/2009

Beschluss:

Der Stadtentwicklungsausschuss nimmt das Ergebnis der Mehrfachbeauftragung zur Kenntnis und beauftragt die Verwaltung, auf Grundlage der Juryentscheidung den

Bearbeitungsraum im Umfeld der Mülheimer Brückenrampe gemäß dem Planungskonzept des ersten Ranges der Büros Kilian Hertel Reichle, Architekten mit Landschaftsarchitekt Dirk Melzer weiter zu qualifizieren und die notwendigen weiteren Planungsschritte einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

Die Vorlage wird vertagt.

9.2.2 Beschluss über die Aufhebung der Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens (vorhabenbezogener Bebauungsplan)

**Arbeitstitel: Von-Ketteler-Straße in Köln-Höhenhaus
2922/2009**

Beschluss:

Der Stadtentwicklungsausschuss

1. beschließt, den am 08.05.2008 gefassten Einleitungsbeschluss für den Bebauungsplan (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 71500/04 für das Gebiet zwischen Von-Ketteler-Straße, südlich der Gemeinschaftshauptschule, südöstlich der Grünfläche bis zur Stadtbahn, entlang der Stadtbahntrasse bis zum Einzelhandelsmarkt, Von-Bodelschwingh-Straße, am Flachsroster Weg, südöstliche und nordöstliche Grenze des Kirchengrundstückes (St. Hedwigskirche) – Arbeitstitel: Von-Ketteler-Straße in Köln-Höhenhaus– aufzuheben;
2. nimmt das städtebauliche Konzept, das auf der Grundlage des § 34 Baugesetzbuch umgesetzt werden soll, Abriss und Neubau eines Teiles des Siedlungsbereiches südöstlich der Von-Ketteler-Straße (vier Zeilen Geschosswohnungsbau, eine Zeile Reihenhausbau) zur Kenntnis;
3. stellt klar, dass für den verbleibenden unbebauten grünen Blockinnenbereich Planrecht zu einem späteren Zeitpunkt nur auf der Grundlage eines Bebauungsplanes erwirkt werden kann.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.2.3 206. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
3279/2009**

Beschluss:

Der Rat beschließt den Erlass der 206. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Der Verkehrsausschuss verzichtet auf die nochmalige Vorlage, falls die Bezirksvertretungen ohne Einschränkung zustimmen.

ja/nein

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen unter Ausklammerung Anlage 14 (Donauweg).

9.2.4 Vorgaben für die europaweite Ausschreibung mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb der bundeseigenen Liegenschaften im Bereich der ehemaligen belgischen Schule Von-Quadt-Straße in Köln-Dellbrück 3401/2009

Nach intensiver Diskussion wird bekräftigt, dass seitens der BV besonders großer Wert auf altersgerechtes und generationenübergreifendes Wohnen gelegt wird.

Beschluss:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt die Vorgaben für die europaweite Ausschreibung im Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb (siehe Anlage 2) für das Grundstück der ehemaligen belgischen Schule Von-Quadt-Straße in Köln-Dellbrück für das Gebiet zwischen Von-Quadt-Straße, Wiesenstraße, östlich Grenze der Flurstücke 502, 1999,1226 und 981 (Bolzplatz), Kemperbach bis östliche Grenze des Flurstückes 980 und südliche Grundstücksgrenze Von-Quadt-Str. 132 - 120.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

10 Mitteilungen

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

10.2.1 Baumfällungen im Stadtbezirk Mülheim

**10.2.2 Bushaltestelle und P+R Platz Johann-Bensberg-Straße
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim vom
08.12.2008, TOP 8.1.2
3707/2009**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**10.2.3 Holzeinschlagsplanung 2010
4326/2009**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**10.2.4 Piccoloministraße, Gewerbegebiet Buchheim
hier: Antrag aus der Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim vom
31.08.2009, TOP 8.1.11
3922/2009**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**10.2.5 Antrag der Fraktion Grüne-Linke vom 22.06.2009
Aufwertung des Zwischenwerks 11b
AN/1013/2009
3964/2009**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**10.2.6 Festlegung des Standortes für eine Plakatanschlagtafel -
Mitteilung zu TOP 9.1.2 aus der Sitzung vom 22.06.2009
(Session-Nr. 1964/2009)-
4046/2009**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Herr BV Lünenbach führt aus, dass die Einwände der BV nicht zurückgezogen werden und der damalige Beschluss damit weiterhin Bestand hat.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs stellt sodann heraus, dass die Anschlagtafel ohne den seinerzeitigen Zusatz der Bezirksvertretung nicht beschlossen ist.

**10.2.7 Garten der Zukunft
4208/2009**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**10.2.8 Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim vom 31.08.2009
Antrag von Herrn BV Haarmann
Illegale Verkaufsautomaten in Dellbrück und Mülheim
AN/1287/2009
4225/2009**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Es wird eine dezidierte Stellungnahme des Amtes für Kinder, Jugend und Familie zu den beschriebenen Automaten auf Kinderspielplätzen eingefordert. Hinzukommend soll geschildert werden, wie in der Vergangenheit mit solchen Verkaufsautomaten auf Spielplätzen verfahren wurde.

10.2.9 Bauvorhaben (4 Wohngebäude) auf dem Grundstück Moses-Heß-Str. 60; Köln-Stammheim 4597/2009

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

10.3 Bemerkungen zur Niederschrift



gez. Aderholt

Norbert Fuchs
(Bezirksbürgermeister)

Aderholt
(Schriftführer)